

Chambre
des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

14 MAI 1974

PROPosmON DE LOI

complétant la loi du 2 février 1954 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMMr.S., MESSIEURS,

La présente proposition de loi tend à étendre aux ayants droit, c'est-à-dire aux veuves et aux orphelins des bénéficiaires, les droits octroyés en vertu de la loi du 2 février 1954 aux bénéficiaires de pensions de réparation, de pensions, rentes et allocations militaires et de pensions aux victimes civiles de la guerre.

L'imitation univise de la loi du 2 février 1954 dispose, au littra c) :

« A dater de la mise en vigueur de la présente disposition, le droit aux pensions de réparation, aux pensions, rentes et allocations militaires et aux pensions aux victimes civiles de la guerre est de plein droit restitué aux personnes qui en ont été déchues par application de l'article 54, § 1^{er}, des lois sur les pensions de réparation, coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948, et qui, soit n'ont pas été privées de leur droits civils, soit les ont recouvrés. »

Aux personnes qui recouvriront ces droits à l'avenir, les droits aux pensions de réparation, aux pensions, rentes et allocations militaires et aux pensions aux victimes civiles de la guerre seront restitués de plein droit à la date de la décision judiciaire définitive leur accordant à nouveau leurs droits civils... »

L'intention du législateur à l'époque n'était certes pas d'accorder aux veuves et aux orphelins des bénéficiaires

Kamer
van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

14 MEI 1974

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de wet van 2 februari 1954, houdende wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorsel strekt ertoe de rechten die krachtens de wet van 2 februari 1954 werden verleend aan de rechthebbenden op vergoedingspensioenen, militaire pensioenen, renten en toelagen en op pensioenen van burgerlijke oorlogsslachtoffers, eveneens toe te kennen aan de rechverkrijgenden, d.w.z. aan de weduwen of wezen van voornoemde rechthebbenden.

De wet van 2 februari 1954 bepaalde in zijn enig artikel onder letter c) wat volgt :

« Met ingang van de inwerkingtreding van deze bepaling wordt her recht op de vergoedingspensioenen, op de militaire pensioenen, renten en toelagen en op de pensioenen van burgerlijke oorlogsslachtoffers van rechtswege teruggegeven aan hen die daarvan vervallen waren met roepassing van artikel 5.J, § 1, van de werten op de vergoedingspensioenen, samengeordend bij her besluit van de Regent van 5 oktober 1948 en die hetzij hun burgerrechten niet verloren hebben, herzigt deze terugregelingen. »

De rechten op de vergoedingspensioenen, op de militaire pensioenen, renten en toelagen en op de pensioenen van burgerlijke oorlogsslachtoffers zullen van rechtswege teruggeschonken worden aan hen die hun burgerrechten in de toekomst zullen herkrijgen, op de datum van de gerechtelijke eindbeslissing, waarbij hun de burgerrechten worden teruggegeven. »

Het lag ongerijfeld niet in de bedoeling van de toenmalige wergever om aan de weduwen en wezen van rechthebbenden

moins de droits qu'aux bénéficiaires eux-mêmes. Cette omission est réparée par la présente proposition de loi.

benden minder rechten te verlenen dan aan de rechthebenden zelf. Deze vergetelheid wordt door onderhavig wetsvoorstel rechtgezet.

J. OLAERTS.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

A l'article unique de la loi du 2 février 1954 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions de réparation il est ajouté un littera d), libellé comme suit :

c) d) Les ayants droit qui se trouvaient dans les circonstances définies à l'article 54, § 1^{er}, mentionné sub c), ne sont pas, en raison de ces conditions considérés comme indignes, au sens des articles 13 et 65 de la loi du 23 novembre 1919 et de l'article 54, § 3, de l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 portant approbation du texte des lois coordonnées sur les pensions de réparation, lorsqu'ils n'ont pas été privés de leurs droits civils ou lorsqu'ils les ont recouvrés.

Aux personnes qui recouvreront ces droits à l'avenir, les droits aux pensions de réparation, aux pensions, rentes et allocations militaires et aux pensions aux victimes civiles de la guerre seront restitués de plein droit à la date de la décision judiciaire définitive leur accordant à nouveau leurs droits civils.**

2 mai 1974.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Aan het enig artikel van de wet van 2 februari 1954 tot wijziging van de samengordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt een letter d) toegevoegd, luidend als volgt :

« d) De rechtverkrijgenden, die zich in de omstandigheden bevonden bepaald bij het onder c) vermeld artikel 54 § 1 worden, op grond van die omsrandigheden, in de zin van artikel 13 en 65 van de wet van 23 november 1919 en in de zin van art. 54, § 3 van her besluit van de Regent van 5 oktober 1948, houdende goedkeuring van de tekst van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, niet als onwaardig beschouwd indien zij hun burgerrechten niet verloren hebben, hetzij deze teruggekeuren hebben.

De rechten op de vergoedingspensioenen, op de militaire pensioenen, renten en toelagen en op de pensioenen van burgerlijke oorlogsslachtoffers zullen van rechtswege terug geschonken worden aan hen die hun burgerrechten in de toekomst zullen herkrijgen, op de darum van de gerechteijke eindbeslissing waarbij hun de burgerrechten worden teruggegeven.**

2 mei 1974.

J. OLAERTS.